

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/2215,****annettu 8 päivänä joulukuuta 2016,****Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä maaliskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä IV luetellaan pakotekomitean tai Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt ja elimet, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä V luetellaan neuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt ja elimet, joita ei ole lueteltu liitteessä IV ja joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (3) Neuvosto päätti 30 päivänä marraskuuta 2016 lisätä 11 luonnollista henkilöä ja 10 yhteisöä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä. Sen vuoksi liitettä IV olisi muutettava. Myös liitettä V olisi muutettava, sillä kyseisessä luettelossa mainitaan kolme yhteisöä ja yksi henkilö, joita koskevat maininnat on poistettava siitä sen jälkeen kun ne on lisätty liitteeseen IV.
- (4) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetusta (EY) N:o 329/2007 seuraavasti:

- 1) Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.
- 2) Muutetaan liite V tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetusta tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2016.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon vt. päällikkö*

<sup>(1)</sup> EUVL L 88, 29.3.2007, s. 1.

## LIITE I

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 329/2007 liite IV seuraavasti:

1) Lisätään 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraavat kohdat:

- 29) Pak Chun Il. Syntymäaika: 28.7.1954. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 563410091. Lisätietoja: Entinen Korean demokraattisen kansantasavallan Egyptin-suurlähettiläs, antaa tukea Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiölle, joka on nimetty yhteisö (nimellä Korea Kumryung Trading Corporation). Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 30) Kim Song Chol (alias Kim Hak Song). Syntymäaika: 26.3.1968; vaihtoeht. syntymäaika: 15.10.1970. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 381420565, vaihtoeht. passin nro: 654120219. Lisätietoja: nimetyn yhteisön KOMIDin palveluksessa, hoitanut liiketoimia Sudanissa KOMIDin nimissä. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 31) Son Jong Hyok (alias Son Min). Syntymäaika: 20.5.1980. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: nimetyn yhteisön KOMIDin palveluksessa, hoitanut liiketoimia Sudanissa KOMIDin nimissä. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 32) Kim Se Gon. Syntymäaika: 13.11.1969. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro PD472310104. Lisätietoja: Työskentelee atomienergiaministeriön nimissä; ministeriö on nimetty yhteisö. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 33) Ri Won Ho. Syntymäaika: 17.7.1964. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 381310014. Lisätietoja: Korean demokraattisen kansantasavallan valtionturvallisuusministeriön virkamies, asemapaikka Syyria, antaa tukea KOMIDille, joka on nimetty yhteisö. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 34) Jo Yong Chol (alias Cho Yong Chol). Syntymäaika: 30.9.1973. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Korean demokraattisen kansantasavallan valtionturvallisuusministeriön virkamies, asemapaikka Syyria, antaa tukea KOMIDille, joka on nimetty yhteisö. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 35) Kim Chol Sam. Syntymäaika: 11.3.1971. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Nimetyn yhteisön Daedong Credit Bankin (DCB) edustaja. Osallistunut liiketoimien järjestämiseen DCB Finance Limitedin nimissä. Kim Chol Sam on DCB:n edustaja Pohjois-Korean ulkopuolella, ja hänen epäillään hoitaneen satojentuhansien dollarien arvoisia liiketoimia. Hän on todennäköisesti hallinnoinut miljoonia dollareita Korean demokraattiseen kansantasavaltaan liittyvillä tileillä, joilla on mahdollisesti yhteyksiä ydin- tai ohjusohjelmiin. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 36) Kim Sok Chol. Syntymäaika: 8.5.1955. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 472310082. Lisätietoja: Toimi Korean demokraattisen kansantasavallan suurlähettiläänä Myanmarissa/Burmassa ja toimii nimetyn yhteisön KOMIDin avustajana. KOMID on maksanut hänelle avusta, ja hän järjestää kokouksia KOMIDin nimissä, mukaan lukien KOMIDin ja Myanmarin/Burman puolustusalaan liittyvien henkilöiden kokous rahoitusasioista. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 37) Chang Chang Ha (alias Jang Chang Ha). Syntymäaika: 10.1.1964. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Toisen luonnontieteiden akatemian (SANS; nimetty yhteisö) puheenjohtaja. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 38) Cho Chun Ryong (alias Jo Chun Ryong). Syntymäaika: 4.4.1960. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Toisen talouskomitean (SEC; nimetty yhteisö) puheenjohtaja. Nimeämispäivä: 30.11.2016 (luettelossa aiemmin EU:n yksipuolisten rajoittavien toimenpiteiden (\*) nojalla).
- 39) Son Mun San. Syntymäaika: 23.1.1951. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Atomienergiaviraston (GBAE; nimetty yhteisö) ulkosuhteiden osaston pääjohtaja. Nimeämispäivä: 30.11.2016.

(\*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/780, annettu 19 päivänä toukokuuta 2016, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta (EUVL L 131, 20.5.2016, s. 55)."

2) Lisätään 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloon seuraavat kohdat:

- 33) Korea United Development Bank. Osoite: Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: a) SWIFT/BIC: KUDBKPPY, b) Toimii rahoituspalvelujen alalla Korean demokraattisen kansantasavallan talouselämässä. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 34) Ilsim International Bank. Osoite: Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: a) SWIFT: ILSIKPPY, b) Yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan asevoimiin; läheiset suhteet Korea Kwangson Banking Corporationiin (KKBC), joka on nimetty yhteisö. On yrittänyt kiertää Yhdistyneiden kansakuntien pakotteita. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 35) Korea Daesong Bank (alias a) Choson Taesong Unhaeng, b) Taesong Bank). Osoite: Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: a) SWIFT/BIC: KDBKKPPY, b) On Korean työväenpuolueen virasto 39:n (nimetty yhteisö) omistuksessa ja määräysvallassa. Nimeämispäivä: 30.11.2016 (luettelossa aiemmin EU:n yksipuolisten rajoittavien toimenpiteiden (\*) nojalla).
- 36) Singwang Economics and Trading General Corporation. Osoite: Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Hiilikauppaa käyvä Korean demokraattisen kansantasavallan yhtiö. Korean demokraattinen kansantasavalta saa merkittävän osan ydinohjelmiinsa ja ballististen ohjusten ohjelmiinsa käyttämistään rahoista kaivamalla luonnonvaroja ja myymällä luonnonvarat ulkomaille. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 37) Korea Foreign Technical Trade Center. Osoite: Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Hiilikauppaa käyvä Korean demokraattisen kansantasavallan yhtiö. Korean demokraattinen kansantasavalta saa merkittävän osan ydinohjelmien ja ballististen ohjusten ohjelmien rahoittamiseen tarvittavista varoista kaivamalla luonnonvaroja ja myymällä luonnonvarat ulkomaille Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 38) Korea Pugang Trading Corporation. Osoite: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Omistaja on Korea Ryonbong General Corporation, Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee maan sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 39) Korea International Chemical Joint Venture Company (alias a) Choson International Chemicals Joint Operation Company, b) Chosun International Chemicals Joint Operation Company, c) International Chemical Joint Venture Company. Osoite: a) Hamhung, South Hamgyong Province, Korean demokraattinen kansantasavalta, b) Man gyongdae-kuyok, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta, c) Mangyungdae-gu, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Korea Ryonbong General Corporationin – joka on Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan monialayritys, erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee maan sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa – tytäryhtiö, joka on ollut osallisena joukkotuhouhoseisiin liittyvissä liiketoimissa. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 40) DCB Finance Limited. Osoite: Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, Kiina. Lisätietoja: Daedong Credit Bankin (DCB) peiteyhtiö; kyseessä on nimetty yhteisö. Nimeämispäivä: 30.11.2016.
- 41) Korea Taesong Trading Company. Osoite: Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: On toiminut KOMIDin puolesta liiketoimissa Syyrian kanssa. Nimeämispäivä: 30.11.2016 (luettelossa aiemmin EU:n yksipuolisten rajoittavien toimenpiteiden (\*) nojalla).
- 42) Korea Daesong General Trading Corporation (alias a) Daesong Trading, b) Daesong Trading Company, c) Korea Daesong Trading Company, d) Korea Daesong Trading Corporation. Osoite: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Yhteyksiä virasto 39:ään mineraalien (kullan) viennin, metallien, koneiden, maataloustuotteiden, ginsengin, korujen ja kevyiden teollisuustuotteiden kautta. Nimeämispäivä: 30.11.2016 (luettelossa aiemmin EU:n yksipuolisten rajoittavien toimenpiteiden (\*) nojalla).

(\*) Komission asetus (EU) N:o 1251/2010, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta (EUVL L 341, 23.12.2010, s. 15).”

*LIITE II*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 329/2007 liite V seuraavasti:

1) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden luettelosta seuraava kohta:

”18. Jo Chun Ryong”.

2) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelosta seuraava kohta:

”9. Korea Taesong Trading Company”.

3) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelosta seuraavat kohdat:

”3. Korea Daesong Bank” ja

”4. Korea Daesong General Trading Corporation”.

---